

SONY

Stereo Power Amplifier

Operating Instructions

Mode d'emploi

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. XM-1002HX Serial No. _____

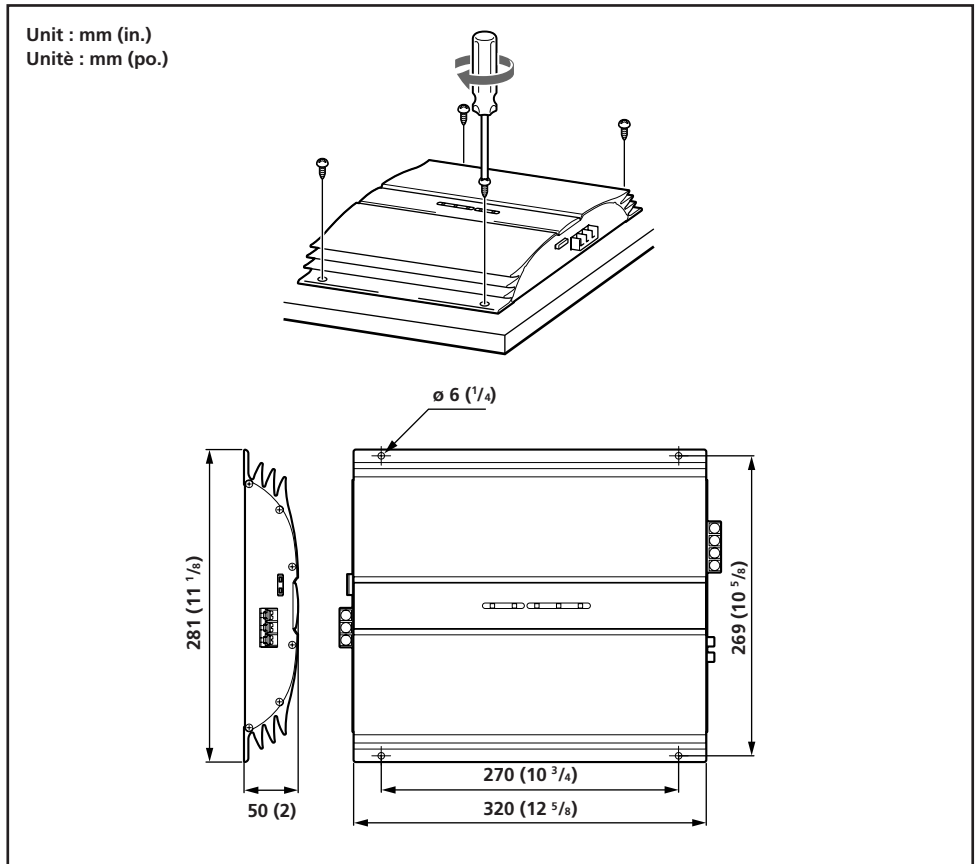
Sony Corporation ©1998 Printed in Japan

Installation

Before Installation

- Mount the unit either inside the trunk or under a seat.
- Choose the mounting location carefully so the unit will not interfere with the normal movements of the driver and it will not be exposed to direct sunlight or hot air from the heater.
- Do not install the unit under the floor carpet, where the heat dissipation from the unit will be considerably impaired.

First, place the unit where you plan to install it, and mark the positions of the four screw holes on the surface of the mounting board (not supplied). Then drill the holes approximately 3 millimeters (mm) in diameter and mount the unit onto the board with the supplied mounting screws. The supplied mounting screws are 15 mm long. Therefore, make sure that the mounting board is thicker than 15 mm.



Caractéristiques

- Puissance de sortie maximale de 230 watts par canal (à 4 Ω).
- Cet appareil peut être utilisé comme amplificateur de pontage d’une sortie maximale de 580 watts.
- Une connexion directe est possible avec la sortie haut-parleur de votre autoradio si celle-ci n’est pas équipée d’une sortie de ligne (connexion d’entrée haut niveau).
- Filtre passe-bas (LPF), filtre passe-haut (HPF) (High-pass filter) et circuit d’amplification des graves intégrés.
- Double mode de connexion possible au moyen d’un système à plusieurs haut-parleurs.
- Possibilité de commutation des modes HI-CURRENT (1 - 2 Ω) et HI-VOLTAGE (2 - 4 Ω).
- Avec circuit et indicateur de protection.
- Alimentation électrique par impulsions* pour une puissance de sortie stable, régulée.

Features

- Maximum power output of 230 watts per channel (at 4 Ω).
- This unit can be used as a bridging amplifier with a maximum output of 580 watts.
- Direct connection can be made with the speaker output of your car audio if it is not equipped with the line output (High level input connection).
- Built in variable LPF (Low-pass filter), HPF (High-pass filter) and bass circuit.
- Dual mode connection possible for a multi-speaker system.
- Possible to switch between HI-CURRENT mode (1-2 Ω) and HI-VOLTAGE mode (2-4 Ω).
- Protection circuit and indicator provided.
- Pulse power supply* for stable, regulated output power.

Remplacement du fusible

Si le fusible grille, vérifiez la connexion électrique et remplacez le fusible. Si le fusible grille encore après ce remplacement, il est possible qu’il y ait un dysfonctionnement interne. Dans ce cas, adressez-vous à votre distributeur Sony le plus proche.

Précautions

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur du courant continu 12 V à masse négative.
- Utilisez des haut-parleurs d’une impédance appropriée.
 - Mode HI-CURRENT : 1 à 2 Ω
 - Mode HI-VOLTAGE : 2 à 4 Ω

- Ne raccordez pas de haut-parleurs actifs (avec amplificateurs intégrés) aux bornes de haut-parleurs de cet appareil. Cette opération pourrait endommager les haut-parleurs actifs.

- Évitez d’installer l’appareil à des endroits où:
 - il serait exposé à des températures élevées, comme sous les rayons directs du soleil ou à proximité d’une bouche d’air chaud;
 - il serait exposé à la pluie ou à l’humidité;
 - il serait exposé à la poussière ou à la saleté.

- Si votre voiture est garée en plein soleil et que la température à l’intérieur de l’habitacle a considérablement augmenté, laissez refroidir l’appareil avant de l’utiliser.

- Lorsque vous installez l’appareil à l’horizontale, veillez à ne pas recouvrir la grille d’aération avec le tapis, etc.

- Si cet appareil est trop près de l’autoradio, il est possible qu’il ait des interférences. Dans ce cas, éloignez l’amplificateur de l’autoradio.

- Si le lecteur de cassette ou la radio ne se mettent pas en route, vérifiez les connexions.

- Cet amplificateur de puissance utilise un circuit de protection* visant à protéger les transistors et les haut-parleurs en cas de dysfonctionnement de l’amplificateur. Ne tentez pas de tester les circuits de protection en couvrant l’accumulateur de chaleur ou en branchant des charges inadéquates.

- N’utilisez pas cet appareil avec une batterie faible car les performances optimales de l’appareil dépendent d’une bonne alimentation électrique.

- Pour des raisons de sécurité, gardez le volume de votre installation audio de voiture à un niveau permettant encore la perception des bruits extérieurs.

Precaution

- This unit is designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Use speakers with suitable impedance.
 - HI-CURRENT mode: 1 to 2 Ω.
 - HI-VOLTAGE mode: 2 to 4 Ω.

- Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit. Doing so may damage the active speakers.

- Avoid installing the unit where:
 - it would be subject to high temperatures such as from direct sunlight or hot air from the heater
 - it would be exposed to rain or moisture
 - it would be subject to dust or dirt.

- If your car is parked in direct sunlight and there is a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool down before use.

- When installing the unit horizontally, be sure not to cover the fins with the floor carpet etc.

- If this unit is placed too close to the car radio, interference may occur. In this case, relocate the amplifier away from the car radio.

- If no power is being supplied to the cassette player or tuner, check the connections.

- This power amplifier employs a protection circuit* to protect the transistors and speakers if the amplifier malfunctions. Do not attempt to test the protection circuits by covering the heat sink or connecting improper loads.

- Do not use the unit on a weak battery as its optimum performance depends on a good power supply.

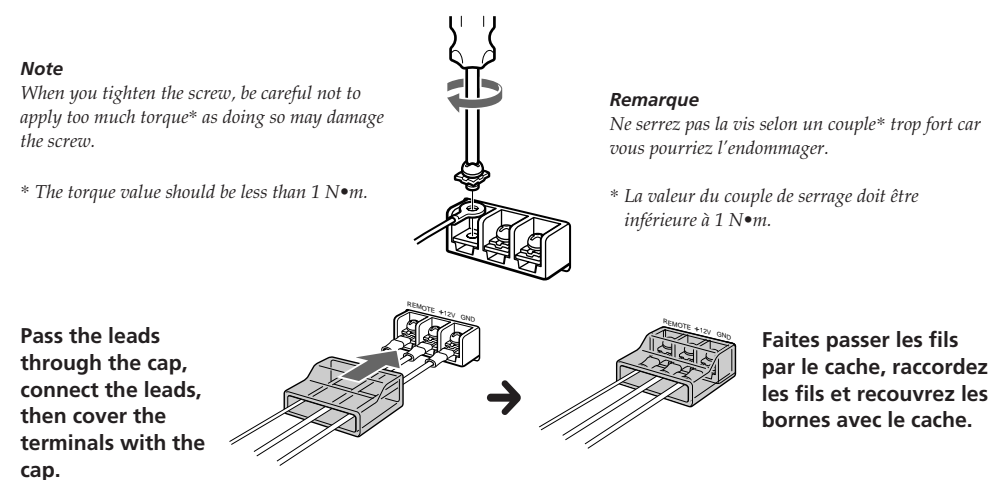
- For safety reasons, keep your car audio volume moderate so that you can still hear sounds outside your car.

Connections

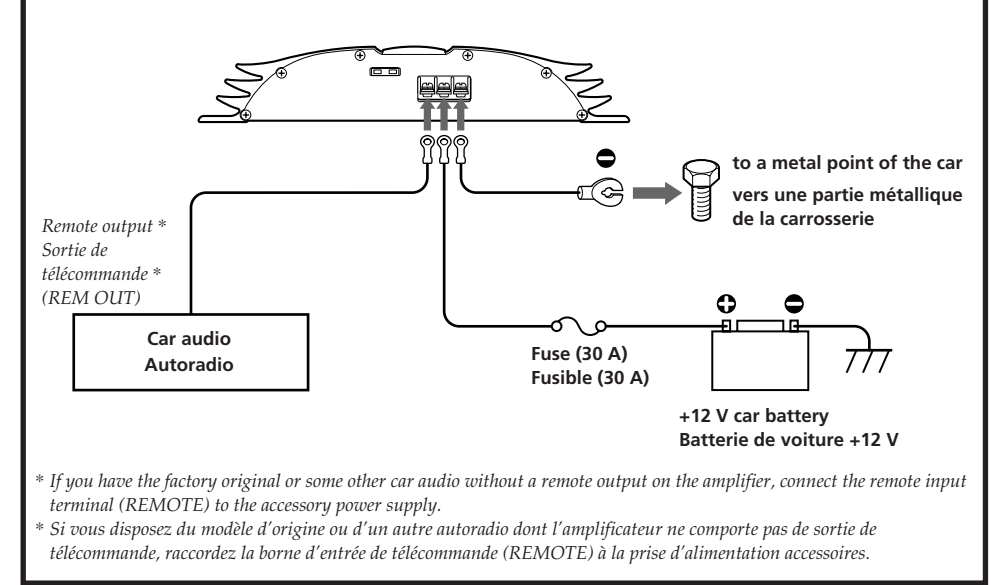
Caution

- Before making any connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Be sure to use speakers with an adequate power rating. If you use small capacity speakers, they may be damaged.
- Do not connect the ⊖ terminal of the speaker system to the car chassis, and do not connect the ⊕ terminal of the right speaker with that of the left speaker.
- Install the input and output cords away from the power supply lead as running them close together can generate some interference noise.
- This unit is a high powered amplifier. Therefore, it may not perform to its full potential if used with the speaker cords supplied with the car.
- If your car is equipped with a computer system for navigation or some other purpose, do not to remove the ground wire from the car battery. If you disconnect the wire, the computer memory may be erased. To avoid short circuits when making connections, disconnect the +12 V power supply lead until all the other leads have been connected.

Make the terminal connections as illustrated below.



Power Connection Leads Câbles d'alimentation



Notes on the power supply

- Connect the +12 V power supply lead only after all the other leads have been connected.
- Be sure to connect the ground lead of the unit securely to a metal point of the car. A loose connection may cause a malfunction of the amplifier.
- Be sure to connect the remote control lead of the car audio to the remote terminal.
- When using a car audio without a remote output on the amplifier, connect the remote input terminal (REMOTE) to the accessory power supply.
- Use the power supply lead with a fuse attached (30 A).
- Place the fuse in the power supply lead as close as possible to the car battery.
- Make sure that the leads to be connected to the +12 V and GND terminals of this unit respectively must be larger than 10-Gauge (AWG-10) or with the sectional area of more than 5 mm².
- When using the optional RC-46 power amplifier connecting cord, consult that manual for proper use.

Remarques sur l'alimentation électrique

- Raccordez le câble d'alimentation +12 V uniquement après avoir réalisé toutes les autres connexions.
- Raccordez correctement le fil de masse à une partie métallique de la voiture. Une connexion lâche peut provoquer un dysfonctionnement de l'amplificateur.
- Veillez à raccorder le fil de télécommande de l'autoradio à la borne de télécommande.
- Si vous utilisez un autoradio dont l'amplificateur ne comporte pas de sortie de télécommande, raccordez la borne d'entrée de la télécommande (REMOTE) à la prise d'alimentation accessoire.
- Utilisez un câble d'alimentation muni d'un fusible (30 A).
- Fixez le câble d'alimentation le plus près possible de la batterie de voiture.
- Vous devez raccorder des câbles de calibre supérieurs à 10 (AWG-10) ou d'une section supérieure à 5 mm² aux bornes +12V et GND.
- Lorsque vous utilisez le cordon de raccordement pour amplificateur RC-46 en option, consultez le manuel pour une utilisation correcte.

Effectuez les connexions de la manière illustrée ci-dessous.

